

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2007)

Heft: 1

Rubrik: Aktuell

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Foto: Marc Bleijenbergh



*Bedrohte Schönheit:
Diavolezza, August 2006.*

Foto: Stefan Villiger



*Morteratschgletscher: Schild zeigt den
Stand der Gletscherzunge im Jahr 2000.*

barste Signal der weltweiten Klimaänderung: den Rückzug der Alpengletscher. Im Zentrum der Sonderausstellung stehen historische Postkarten und Fotografien, die heutigen Aufnahmen der gleichen Motive gegenübergestellt werden. Hörstationen berichten von Menschen, in deren Leben Gletscher eine wichtige Rolle spielen. Mit Fundstücken aus dem Gletschereis, die mit dem Gletscherschwund immer zahlreicher geworden sind, bringt die Ausstellung die Alpenwelt ins Unterland. Sie lädt dazu ein, sich von der bedrohten Schönheit der Gletscher bezaubern zu lassen und sich mit den Ursachen und Folgen des Wandels der alpinen Eiswelt auseinanderzusetzen.

Dauer: noch bis am 25. März 2007

Ort: Alpines Museum Bern

Fachtagung «Die Alpen ohne Gletscher?»

Die Gletscherforschung zwischen Wissen und Nichtwissen. Eine Orientierungshilfe für interessierte Zeitgenossinnen und Zeitgenossen.

Datum: Freitag, 23. Februar 2007

Zeit: ab 8.30 Uhr

Ort: Medienzentrum Schulwarte, Helvetiaplatz 2, Bern

Museumsnacht 2007

unter dem Motto «Gletscherfieber»

Datum: 23. März 2007

Zeit: 18.00 bis 02.00 Uhr

Ort: Alpines Museum Bern

www.alpinesmuseum.ch

Seville 2007

Comment encourager le développement durable dans les villes européennes

Du 21 au 25 mars 2007, la capitale de l'Andalousie accueillera la 5^{ème} Conférence Européenne sur le Développement Durable des Villes. Seville 2007 promet de donner des pistes concrètes pour encourager, à l'échelle du continent, le développement urbain soutenable.

Durant cette semaine de mars, plus de 1000 dirigeants et représentants de collectivités locales, d'institutions européennes, d'ONG, des administrations andalouses et espagnoles ainsi que des experts saisiront l'opportunité de réfléchir ensemble à la croissance future des villes européennes. Ils s'attarderont sur des exemples concrets d'aménage-

ment urbain concerté afin d'identifier les processus et moyens permettant d'encourager le développement durable en milieu urbain. Après Aalborg en 2004, Séville 2007 est donc une manifestation à ne manquer sous aucun prétexte pour toute personne impliquée dans le développement territorial durable. Ce dernier étant un champ de prédilection pour equiterre, elle suivra avec intérêt les échanges et comptes rendus des débats.

Toutes les informations concernant le déroulement du Congrès se trouvent sur le site www.sevilla2007.org

Energy filmfestival

L'Energy Film Festival Lausanne entend promouvoir la formation et l'information sur toutes les formes et sources énergétiques possibles, le développement durable, et les enjeux environnementaux. Le festival constitue une plate-forme internationale de rencontres entre professionnels de l'énergie, de l'environnement, de la recherche scientifique, de l'industrie, de l'éducation, de l'audiovisuel, de la communication et du grand public à travers 3 langages audiovisuel: le court métrage les spots publicitaires et le reportage TV. Les projections s'inscrivent dans un cycle de conférences et d'expositions. La participation au Festival étant gratuite.

Date: 28. – 29.03.2007

Localité: Lausanne

www.fifel.ch

Sauberkeit, Sicherheit und Sozialraum-Qualität

Die Veranstaltung stellt die gesellschaftlichen Probleme des öffentlichen Raums in einen Gesamtzusammenhang. Namhafte ExpertInnen aus Wirtschaft, Politik und Wissenschaft führen Wege auf, wie öffentliche Dienste und die Wirtschaft sektorübergreifend planen und Kosten sparend zusammenarbeiten können. Es werden praxisbewährte und neue Kooperationsansätze (wie z.B. PPP), Instrumente und Normen vorgestellt und diskutiert. Der Kongress wird durch die Ausstellung CITY-

veranstaltungen/ manifestations

Exposition Ecoparc 07

Défricher la ville?

Parmi les alternatives pouvant contribuer au développement durable de notre environnement construit, la régénération des friches urbaines offre un potentiel intéressant en matière de densification. L'Exposition Ecoparc 2007 permettra de mieux identifier les enjeux liés à ce type de démarche et de les illustrer concrètement par la présentation d'une sélection de projets-phares (exemples réalisés/en cours de réalisation en Suisse et en Europe).

Date: 12.02. – 29.06.2007

Localité: Neuchâtel

www.ecoparc.ch

Gletscher im Treibhaus – Ernste Signale aus der alpinen Eiswelt

Die Ausstellung «Gletscher im Treibhaus» im Schweizerischen Alpen Museum dokumentiert mit grossformatigen Bildern das sicht-

COMM begleitet, in der Infrastrukturen, Dienstleistungen und Produkte für die Gestaltung und Bewirtschaftung des öffentlichen Stadtraums präsentiert werden.

Zielpublikum: Entscheidungsträger und Fachleute in den Bereichen Raumplanung, Abfallmanagement und Kriminalprävention.

Veranstalter: Verein Future for the Commons.

Datum: 12. – 14. April 2007

Ort: Luzern

www.future-4-commons.ch



AlpenForum

Landschaftsentwicklung im Berggebiet

Diese siebte Ausgabe des AlpenForums widmet sich den Gebirgslandschaften. Diese Thematik wurde im Zusammenhang mit dem schweizerischen Nationalen Forschungsprogramm «Landschaften und Lebensräume der Alpen» (NFP 48) gewählt, das 2001 begann, 2007 zum Abschluss gelangen wird und Resultate aus 35 Forschungsprojekten und von 5 thematischen Synthesen umfasst. Am AlpenForum 2007 werden nun Ergebnisse des NFP 48 in die Debatte zur Landschaftsentwicklung im Berggebiet einbezogen.

Gebirgslandschaften sind gegenüber Veränderungen sehr empfindlich, und gleichzeitig ein zentrales Element, um Gebirgsregionen als attraktive Lebensräume und als wertvolle Habitate zu erhalten. Aus ökologischer Sicht verkörpern Gebirgslandschaften hohe Diversität und Natürlichkeit bzw. Wildnis. Zudem sind sie Teil der meist kostenlosen Serviceleistungen von Ökosystemen zugunsten der Gesellschaft. Aus kulturhistorischer und gesellschaftlicher Sicht sind Gebirgslandschaften einerseits Archive vergangener kulturlandschaftlicher Aktivitäten, andererseits aber auch durch die heutige Bevölkerung nach deren Bedürfnissen umgestaltete und damit sich entwickelnde Landschaften. Aus ökonomischer Sicht dienen Landschaften als Ressourcen für den Tourismus und als Standortfaktor – jedoch ohne in den Bilanzen der Unternehmen zu erscheinen.

Wie werden und wie sollten künftige Gebirgslandschaften aussehen? Haben wir genügend Spielraum und offene Optionen, um die Landschaftsentwicklung zu steuern und zu bewältigen? Ziel des AlpenForums ist es, Perspektiven für zukünftige landschaftsrelevante Forschung und für die Steuerung von landschaftlichen Veränderungen zu entwickeln.

Datum: 18. – 21. April 2007

Ort: Engelberg

Anmeldung und Informationen zu Plenarsitzungen, Workshops, Abendprogramm und Exkursionen: www.forumalpinum.org

Journée Decrescendo 2007

Le 25 avril 2007 aura lieu la 12ème Journée internationale de sensibilisation au bruit («International Noise Awareness Day, NAD»). A

l'initiative du Cercle Bruit, de la Société Suisse d'Acoustique, de la Ligue suisse contre le bruit et des Médecins en faveur de l'Environnement, la Suisse, pour la troisième fois, participera à cette journée d'action.

Date: 25.04.07

Lien: www.laerm.ch

Organisateur:

Schweizerische Liga gegen den Lärm (SLL)

Plus d'informations:

www.laerm.ch

REAL CORP 007 – Planen

ist nicht genug

Strategien, Pläne, Konzepte, Projekte und ihre erfolgreiche Umsetzung in Stadt- & Regionalplanung sowie Immobilienentwicklung

Themenschwerpunkte

- Vom abstrakten Strategieplan zum konkreten Projekt: das Zusammenwirken von Stadtentwicklung und Immobilienbranche in der modernen Stadt
- PPP – Public-Private Partnerships in Stadt- und Projektentwicklung
- privater und öffentlicher Raum in der Stadt der Zukunft – die Verteilung von Nutzen und Kosten
- die Anforderungen der Informations- und Wissensgesellschaft an den Lebensraum
- Wohnformen der Informationsgesellschaft
- Verkehrs- und Logistikanlagen: die unterschätzten Lebensadern der Städte
- Stadt-, Umwelt- und Verkehrstechnologien und ihre Rolle bei der erfolgreichen Projektrealisierung

Sonderthemen

Neben dem eigentlichen Themenschwerpunkt werden folgende Themen bei der REAL CORP in speziellen Foren behandelt:

- Verkehrsdrehscheiben als Wissensdrehscheiben

- Digital Cities/digitale Städte
- Airport Cities/Flughafenstädte
- Geo-Multimedia-Technologien
- raumbezogene Informations-Infrastrukturen, Geo-Informations-Technologien

Zielpublikum

Die REAL CORP 007 ist eine interdisziplinäre Veranstaltung und wendet sich an Experten/-innen aus Wirtschaft, Politik, Verwaltung und Wissenschaft, die im weitesten Sinne mit raumbezogenen Entscheidungen betraut sind. Die Teilnehmer kommen aus aller Welt und vor allem aus den Disziplinen Immobilienmanagement, Stadtentwicklung, Verkehr, Geographie, Informations- und Kommunikationstechnologie, Architektur und Vermessung. Das gemeinsame Interesse ist «Entwicklungen in Raum und Zeit».

Datum: 20. bis 23. Mai 2007

Ort: Tech Gate Vienna, Wien/Österreich

www.corp.at

nachrichten/ nouvelles

Wakkerpreis 2007 geht nach Altdorf

Der Hauptort des Kantons Uri erhält den diesjährigen Preis für seine klare, landschaftsverträgliche Raumentwicklung sowie die Vielzahl gelungener Neubauten und Sanierungen.

Projekt Mauersanierung:

Die Gemeinde Altdorf leistete mit der Sanierung der charakteristischen Mauern, deren Bausubstanz zum Teil bis auf das 15. Jh. zurückgeht, einen beispielhaften Beitrag zur Pflege des Ortsbilds.



Foto: Schweizer Heimatschutz



1 Schulanlage St. Karl:
Ein gelungenes Beispiel architektonischer Qualität ist der Umbau und die Erweiterung der Schulanlage St. Karl mit einem grosszügig gestalteten neuen Pausenplatz.

2 Suworow-Haus:
Bemerkenswert ist der respektvolle Umgang mit der herausragenden originalen Bausubstanz.

Foto: Schweizer Heimatschutz

Die Strategie wird in ihrer Ausrichtung insgesamt als gut beurteilt, dennoch zeigt der Bericht eine gemischte Bilanz. Eine flächendeckende Berücksichtigung der Grundsätze der Nachhaltigen Entwicklung in allen Aktivitäten des Bundes ist noch nicht erreicht worden. Sichtbare Erfolge sind insbesondere in den Bereichen integrierte Produktpolitik (IPP, Verringerung der Auswirkungen entlang des gesamten Lebensweges eines Produktes), Natur und Landschaft (Naturpärke) und Monitoring der Nachhaltigkeit (MONET, Indikatorensystem zum Monitoring der Nachhaltigen Entwicklung in der Schweiz) erreicht worden. Positiv hervorzuheben ist auch die Zusammenarbeit mit den Kantonen und Gemeinden.

Aufbauend auf diesen Bericht wird das UVEK in Zusammenarbeit mit dem IDANE dem Bundesrat bis Ende 2007 eine aktualisierte Strategie vorlegen.

Weiterführende Informationen sind der Homepage des ARE zu entnehmen:
www.aren.admin.ch

Ausweitung der Modellvorhaben des Bundes

Unter dem Titel Modellvorhaben Agglomerationspolitik haben das Amt für Raumentwicklung ARE und das SECO in den letzten Jahren 31 Vorhaben unterstützt. Aufgrund der positiven Erfahrungen werden unter dem Titel «Modellvorhaben Nachhaltige Raumentwicklung» neu drei Themenbereiche von Modellvorhaben ausgeschrieben.

- Modellvorhaben Agglomerationspolitik 2. Generation: Unter dieser Thematik soll auch die nachhaltige Quartierentwicklung (Projets Urbains) unterstützt werden.
- Modellvorhaben Nachhaltige Siedlungsentwicklung: Diese Modellvorhaben konzentrieren sich auf die Schwerpunkte interkommunale Zusammenarbeit und Siedlungsflächenmanagement.
- Modellvorhaben «Synergien im ländlichen Raum»: Es sollen Vorhaben im ländlichen Raum gefördert werden, die an der Schnittstelle verschiedener Bereiche und Sektoralpolitiken liegen. Zur Trägerschaft können sowohl öffentliche als auch private Akteure gehören. Wichtig ist, dass modellhaft innovative Lösungen erprobt werden, bei denen die Politik im sektorübergreifenden Einsatz hohe Effizienz erzielen kann. Diese Modellvorhaben werden gemeinsam von ARE, BAUF, BLW und SECO unterstützt.



Foto: Schweizer Heimatschutz

Basierend auf dem Leitbild des Gemeinderates von 2006 wird zusammen mit den Nachbargemeinden und dem Kanton eine massvolle bauliche Entwicklung angestrebt. Wirkungsvolle Steuerungsinstrumente wie Kernzonen- und Quartierrichtpläne, Wettbewerbe und Studienaufträge tragen zum Erfolg von Altdorf bei. Ein gut besetztes Fachgremium beurteilt zudem die Bauvorhaben in der Kernzone. Die hohen Anforderungen an die architektonische Qualität zeigen sich in einer Vielzahl von Projekten.

Hervorzuheben ist ein Sanierungsprojekt, das den Erhalt einer Natursteinmauer ermöglicht, welche das Dorf auf einer Gesamtlänge von rund 16 Kilometern durchzieht und als charakteristischer Teil des Ortsbilds gilt. Weitere gelungene Projekte sind der Umbau und die Erweiterung einer Schulanlage sowie die Renovation des Suworow-Hauses.

Der Schweizer Heimatschutz vergibt jährlich den Wakkerpreis für vorbildliche Leistungen in der Siedlungs- und Ortsbildentwicklung. Die offizielle Preisübergabe 2007 findet am 12. Mai im Rahmen einer öffentlichen Feier statt.

www.heimatschutz.ch, www.altdorf.ch

Strategie Nachhaltige Entwicklung wird aktualisiert

Die «Strategie Nachhaltige Entwicklung 2002» des Bundesrates soll bis Ende Jahr erneuert werden. Zur Vorbereitung hat der Interdepartementale Ausschuss Nachhaltige Entwicklung (IDANE) dem Bundesrat einen Bericht über den Stand der Umsetzung der Strategie vorgelegt.

Eingabetermin für eine erste Ausschreibungsrunde ist der 30. April 2007. Eine weitere Ausschreibung ist für Anfang 2008 vorgesehen.

Weiterführende Informationen können Sie der Homepage des ARE entnehmen.

ausbildung/ formation

Wald-, Naturschutz- und Gewässerschutzrecht für NichtjuristInnen

Kurs-Inhalt

- Waldbegriff, Rodung und Rodungersatz, Wald und Bauzonen, Waldabstand, Waldbewirtschaftung
- Biotop- und Artenschutz, Moore und Moorlandschaften, Landschaftsschutz
- Reinhaltung der Gewässer, Restwassermengen, Schutz und Nutzung der Fische und Krebse, technische Eingriffe

Die TeilnehmerInnen lernen die Zusammenhänge zwischen diesen Erlassen kennen, damit sie umweltrechtliche Problemstellungen den entsprechenden Rechtsnormen zuordnen und einfache Konfliktsituationen methodisch korrekt bearbeiten können.

Kursleitung: Peter M. Keller, Fürsprecher, Verwaltungsrichter, Bern.

Zielpublikum

Der Kurs richtet sich an Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Bund, Kantonen und Gemeinden, die mit dem Vollzug der genannten Rechtsbereiche zu tun haben, an Umweltverantwortliche in Industrie und Gewerbe sowie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Planungs- und Umweltberatungsbüros.

Datum: 8. – 9. März 2007

Ort: Bern

HSW Fribourg – Nachdiplom Umwelt
Gerhard Schneider
Ch. du Musée 4, 1700 Freiburg
Tel. 026 429 63 63, Fax: 026 429 63 75
umwelt@hefr.ch
www.heg-fr.ch/environ

NE-Theoretische Zugänge

Welche theoretischen Modelle bilden die Grundlagen für die strategische Umsetzung der Nachhaltigen Entwicklung? Sie lernen ausgewählte theoretische Ansätze kennen, die im Zusammenhang mit Nachhaltiger Entwicklung von grundlegender Bedeutung sind, weil sie konkrete Ziele, Strategien und Massnahmen prägen. Ausgehend vom Prozess einer Strategieformulierung werden zu jedem Schritt der Strategiebildung wichtige Theorien vorgestellt und diskutiert. Sie erhalten Gelegenheit, diese Theorien nicht nur kennen zu lernen, sondern sie auch kritisch zu durchleuchten und zur eigenen Arbeit in Beziehung zu setzen.

Modulverantwortliche: Dr. Antonietta Di Giulio; PD Dr. Thomas Hammer; beide IKAÖ, Universität Bern.

Datum: 20. – 21. März 2007

Ort: Interfakultäre Koordinationsstelle für Allgemeine Ökologie, Universität Bern

IKAÖ, Universität Bern, Schanzeneckstrasse 1
Postfach 8573, 3001 Bern, Tel. 031 631 39 71
weiterbildung@ikaoe.unibe.ch
www.ikaoe.unibe.ch/weiterbildung

Einführung in die Verkehrsplanung

Die VLP-ASPAN führt regelmässig dreitägige Einführungskurse in die Raumplanung durch. Die eintägige Einführung in die Verkehrsplanung wird als Ergänzung zu den Raumplankursen konzipiert und in Zusammenarbeit mit der Vereinigung Schweizerischer Verkehrsingenieure SVI durchgeführt.

Kursziel

Im Kurs werden unter anderem folgende Fragen behandelt:

- Wieso entsteht Verkehr, wann und wie wird Verkehr zum Problem?
- Welche Lösungen bieten sich an, was bewährt sich und was nicht?
- Welche Planungsrisiken bestehen?
- Wie kann mit Zielkonflikten und widersprüchlichen Interessen umgegangen werden?
- Wie werden Kritiker zu Mitstreitern und Botschaftern eines Verkehrsvorhabens?
- Welche Vorgehensweisen haben sich an den Orten bewährt?

Die verkehrsplanerischen Themen werden primär anhand praxisnaher Fallbeispiele erarbeitet. Die Teilnehmenden erhalten Kursunterlagen, mit welchen die behandelten Themen auch individuell vertieft werden können.

Zielpublikum

Der Kurs richtet sich an Interessierte, welche mit Verkehrsplanung wenig vertraut sind, aber mehr darüber erfahren möchten, wie z. B. Absolventen des Einführungskurses in die Raumplanung.

- Gemeindebehörden mit den Ressorts Bau, Planung, Verkehr
- Vertreterinnen und Vertreter von kommunalen Bauverwaltungen und Planungsämtern
- Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kantonalen Fachstellen (Raumplanung, Strassenprojektierung und -ausführung, Tourismus etc.)

Anmeldung

Bis zum 8. März 2007 an die Schweizerische Vereinigung für Landesplanung VLP-ASPAN. Die Teilnehmerzahl ist auf ca. 25 Personen beschränkt; die Anmeldungen werden nach Eingangsdatum berücksichtigt.

Datum: 29. März 2007

Ort: EWZ-Vortragssaal, Beatenplatz 2, Zürich

Schweizerische Vereinigung für Landesplanung VLP-ASPAN
Seilerstrasse 22, 3011 Bern
Tel. 031 380 76 76, Fax 031 380 76 77
tagung@vlp-aspan.ch, www.vlp-aspan.ch

publikationen/ publications

Le feu au Lac

Vers une région métropolitaine lémanique

La région lémanique, vaste territoire qui englobe les Cantons de Vaud et de Genève, le Département de la Haute-Savoie, quelques territoires fribourgeois, valaisans et de l'Ain, prend forme pour atteindre la dimension critique d'une vraie métropole clairement délimitée par ses pendulaires. Avec une population de plus d'un million huit cent mille habitants, une croissance démographique soutenue et des moyens enviables, elle pourrait se targuer de concurrencer les autres métropoles suisses, voire même certaines métropoles étrangères. Pourtant, elle accuse des performances décevantes: l'économie locale n'a pas été à la hauteur des espérances et le potentiel économique mal exploité. Selon les derniers chiffres, la Région métropolitaine lémanique perd du terrain avec un PIB par habitant de Sfr. 56700.– largement en dessous de la Région métropolitaine bâloise (Sfr. 80000.–).

Auteurs: Xavier Comtesse, Cedric van der Poel, Editions du Tricorne, NZZ Libro, 2006
Format: 21x27 cm, 262 pages, Sfr. 59.–
ISBN 2829302907

Toute information auprès de:
Avenir Suisse, tél. 022 749 11 00
ann.bundle@avenir-suisse.ch

Nachhaltige Entwicklung

Das Konzept und seine Umsetzung in der Schweiz

Seit der UNO-Konferenz über Umwelt und Entwicklung in Rio de Janeiro 1992 haben die Informationen zur Nachhaltigen Entwicklung einen Umfang und eine Unübersichtlichkeit angenommen, welche dem nicht spezialisierten Publikum die Orientierung zunehmend erschweren. Das Buch fasst die wichtigsten Informationen zur Nachhaltigen Entwicklung in handlicher, aber doch hinreichend kommentierter Form zusammen, um den am Thema Interessierten einen raschen Überblick zu ermöglichen. Überdies werden die allgemeinen Darlegungen zur Nachhaltigen Entwicklung systematisch mit der Diskussion und der Umsetzung in der Schweiz verknüpft.

Das Buch richtet sich an eine breite Leserschaft im Unterrichtswesen, in der Verwaltung, in der Politik usw., die sich für einen synoptischen Überblick über die Nachhaltigkeitsthematik und deren Bezüge zur Schweiz interessiert.

Autor: Daniel Wachter
Erschienen: November 2006
174 Seiten, Taschenbuch, Preis: Sfr. 22.–
ISBN-10: 3-7253-0850-0
ISBN-13: 978-3-7253-0850-7
Reihe: Kompaktwissen CH Band 2,
Rüegger Verlag
Bestellungen:
buchvertrieb@suedostschweiz.ch